

# 《四部叢刊電子版》的一些問題

## ——以《四部叢刊》本賈誼《新書》為例

潘銘基

香港中文大學中文系

### 一、《四部叢刊》簡介

《四部叢刊》由張元濟等輯，分為初編、續編、三編。初編始印於民國八年（1919），三年始成，收書三百二十三種，八千五百四十八卷。民國十三年重印初編，增為八千五百七十三卷，並新撰若干校勘記。續編於民國二十三年印成，收書八十一種，一千四百三十八卷。民國二十五年續出三篇，收書七十三種，一千九百一十卷。正、續、三編，總計收書四百七十七種，一萬一千九百二十一卷。

《四部叢刊》採用石印刊行，影印善本古籍，分經、史、子、集四類，體例較備。如初編包括宋本四十五種，金本二種，元本十九種，影寫宋本十三種，影寫元本四種，元寫本一種，明寫本六種，明活字本八種，校本二十五種，日本、高麗舊刻本七種，釋道藏本四種，其他亦為明清善本。每書縮小其匡，不拼其葉，以原版大小影印，俾存古書原貌。《四部叢刊》素以善本刊印、校讎精審為人所重，今日重印古籍，多采為底本。張元濟〈刊行《四部叢刊》啟〉嘗列舉此本「七善」，曰：

所收皆四部中家鉉戶誦之書，如布帛菽粟四民不可一日缺者，其善一矣。明之《永樂大典》、清之《圖書集成》無所不包，誠為鴻博，而所收古書悉經剪裁，此則仍存原本，其善二矣。書貴舊本，昔人明訓麻沙惡槩安用流傳，此則廣事購借，類多祕帙，其善三矣。求書者縱胸有晁陳之學，冥心搜訪，然其聚也非在一地，其得也不能同時，此則所求之本具於一編，省事省時，其善四矣。雕板之書，卷帙浩繁，藏之充棟，載之專車，平時翻閱，亦屢煩乎轉換，此用石印，但略小其匡而不併其葉，故冊小而字大，冊小則便度藏，字大則能悅目，其善五矣。鏤刻之本，時有後先，往往小大不齊，縹緗異色，以之插架，殊傷美觀，此則版型紙色，劃若畫一，列之清齋，實為精雅，其善六矣。夫書貴流通，流通之機在於廉價，此書搜羅宏

富，計卷逾萬，而議價不特視今時舊籍廉至倍蓰，即較市上新版，亦減至再三，復行預約之法，分期交付，既可出書迅速，使讀者先睹為快，亦便分年納價，使購者舉重若輕，其善七矣。<sup>2</sup>

今考諸《四部叢刊》所載各書，情況確如張氏所言，「七善」皆兼而有之。後世出版新式標點古籍，亦多據《四部叢刊》本為底本，<sup>3</sup> 益證張氏所言「七善」者，廣為當今古籍整理者所認同。

## 二、《四部叢刊電子版》與《四庫全書電子版》

《四部叢刊電子版》由北京書同文數位化技術有限公司於2001年推出，電子版底本採用北京大學圖書館善本部館藏上海涵芬樓影印《四部叢刊》。其中包括：

- 《四部叢刊》初編 民國十一年(1922)上海商務印書館再版景印本
- 《四部叢刊》續編 民國二十一年(1932)上海商務印書館再版景印本
- 《四部叢刊》三編 民國二十五年(1936)上海商務印書館初版景印本

以上共計收書五百零四種、三千一百三十四冊、二十三萬二千四百七十八頁、近九千萬餘字。《四部叢刊電子版》利用當代數位化技術製作，ISO/IEC10646 (UNICODE) 中、日、韓漢字大字元集文字平臺 CJK+、XML(可擴展標識語言) 標識、以及 SD/SB 全球版製作技術、電子掃描 OCR 識別、軟體輔助校對、全文檢索引擎配置以及其他知識工具掛接等，使《四部叢刊電子版》成為當代電子圖書佼佼者。<sup>4</sup>

另一方面，北京書同文數位化技術有限公司早於 1998 年便與香港迪志文化出版有限公司合作，將《四庫全書》悉數輸入電腦，製成《文淵閣四庫全書電子版》。《四庫全書》總字數逾七億，輸入及掃描的工程頗為浩大，據該公司所言：

「文淵閣四庫全書電子版——原文及標題檢索版」的原文圖像，是以《景印文淵閣四庫全書》為底本，以電腦高速掃錄原文而得。然後經三百多人，用了近一年的時間，在書目數據、著者數據、卷內標題數據、原文頁面等方面進行了三次全面核查及處理。

- 
- 2 見張元濟〈刊行《四部叢刊》啟〉，載商務印書館編：《四部叢刊書錄》（上海：商務印書館，1922），卷首。
  - 3 今以《四部叢刊》本為底本之古籍甚多，如王利器校注《風俗通義校注》用《四部叢刊》景印元大德本、張烈校點《兩漢紀》用《四部叢刊》景印明嘉靖黃姬水刊本、上海古籍出版社《戰國策》匯注部分用《四部叢刊》景印元至正鮑注吳校本俱是。
  - 4 說參北京書同文數位化技術有限公司網頁 <http://www.unihan.com.cn/sbck/sbckhome.htm> 有關《四部叢刊電子版》的簡介。

首先，我們利用高速掃描器，以超過每分鐘六十張雙面的速度，錄入原書。一般的掃描器，無論在設計上或在速度上，都不可能應付如此龐大的掃描工作量。為了提高效率，我們採用了高速掃描器，快速地將四百七十多萬原書頁掃描成二百三十多萬個電子圖像，保留原書面貌。

原文圖像首先經過頁面切分，將一個影印頁切分為兩個原始頁，以便在顯示屏幕下能將單個原始頁清晰顯示出來。然後是版面檢查，包括版面查錯、闕頁補齊、頁面錯位的調整、替換掃描不清頁或破損頁等等。經過這一連串的工序後，所有四百七十多萬頁內文就變成總共二百三十多萬個圖像檔案。而每一頁的圖像檔案都必需經過詳細的檢定，以確保掃描圖像的質量。<sup>5</sup>

雖然如此，但電腦掃描仍不免錯別字的出現。此外，當北京書同文數位化技術有限公司在數年後輸入《四部叢刊》時，似乎在遇到《四庫全書》和《四部叢刊》相同重複的書籍，並沒有真正利用《四部叢刊》的文本重新勘正，而是透過已經輸入的《四庫全書》電子版，從原本的資料數據庫遷移至新的《四部叢刊》電子版。如此一來，原本號稱版本精良的《四部叢刊》，其版本價值便蕩然無存矣。

### 三、《四部叢刊電子版》、《四部叢刊》、《四庫全書電子版》、 《四庫全書》賈誼《新書》的對讀

《四部叢刊電子版》利用電腦科技將大量數據掃描，將《四部叢刊》初編、續編及三編輸入電腦，並提供「原文圖像」及「文本頁面」兩部分以作讀者檢閱之用。此外，《四部叢刊電子版》更提供全文檢索的功能，讓讀者可以檢索已經電子掃描 OCR 識別的文字（即《四部叢刊電子版》內的「文本頁面」部分），俾便讀者，功亦大矣。

然而，透過下文對讀，卻可見《四部叢刊電子版》「文本頁面」部分出現一些的錯字。究其所由，約有以下數端：

1. 古代典籍因影印、紙張、刻工等種種問題，致使字體往往未能一致，電子掃描時便會出現誤識的情況。王兆鵬云：

一般查閱資料或複製資料，選擇「全文文本」最方便。但如在學術論著中引用其資料，則需選擇「原文圖像」，與原文校核後才能正式使用「全文文本」的資料。因為「全文文本」在識別轉換時，與原文會有一定的誤差。這點使用時要注意。<sup>6</sup>

5 迪志文化關於「文淵閣《四庫全書》電子版」的網站，網址為

[http://www.sikuquanshu.com/big5/project/development/dev\\_db.asp](http://www.sikuquanshu.com/big5/project/development/dev_db.asp)

6 見王兆鵬：〈古典文獻的檢索〉，載張三夕主編：《中國古典文獻學》（武漢：華中師範大學出版社，2003），頁362。

王氏所言極是。下文即以《四部叢刊》賈誼《新書》為例，核之以賈誼《新書》的明刊本兩京遺編本、程榮漢魏叢書本、盧文弨抱經堂校定本等，以見原文與電子版相異之處。

2. 由於互聯網的盛行，不少古代典籍早已有人輸入，並存放於互聯網站內。後來，又興起直追原典，以古籍善本為底本、利用電子掃描技術 OCR 識別文字，用以提升文獻準確性的風氣，便有北京書同文數位化技術有限公司《四部叢刊電子版》等電子圖書的誕生。然而，利用電子掃描技術 OCR 識別文字，還得聘請校勘專家以作進一步的跟進，校正一些電腦未能正確掃描的文字。大抵因成本昂貴，不少公司轉而尋求已經輸入的文獻為據，作為文本檢索的基礎部分。若此，則表面上為據古籍善本直接掃描，實際上卻並非如是。

如上文所言，《四部叢刊電子版》提供全文檢索的功能，讓讀者可以檢索已經電子掃描 OCR 識別的文字（即《四部叢刊電子版》內的「文本頁面」部分）。下文即對讀《四部叢刊》原文與《四部叢刊電子版》內的「文本頁面」部分，以見二者相異之處，並嘗試找出其相異之因由。今檢索《四部叢刊》賈誼《新書》原書，比對《四部叢刊》電子版，共有近七十處相異，詳見附表。考其相異之由，約有數端：

### 1. 《四部叢刊電子版》「文本頁面」與《四部叢刊》原文相異，與《四庫全書電子版》「文本頁面」相同：

#### 1.1 誤「舉」為「與」

賈誼《新書·過秦上》原文作「相舉為一」，電子版《四部叢刊》「舉」作「與」。明刊本兩京遺編本、程榮漢魏叢書本、盧文弨抱經堂校定本《新書》、《史記·陳涉世家》引此句皆作「與」。《四庫全書》電子版，與《四部叢刊》電子版「文本頁面」同，亦作「與」。

#### 1.2 誤「苔」為「答」

賈誼《新書·過秦上》原文作「鞭苔天下」，電子版《四部叢刊》「文本頁面」「苔」作「答」。明刊本兩京遺編本、程榮漢魏叢書本、盧文弨抱經堂校定本作「答」。《四庫全書》電子版，與《四部叢刊》電子版「文本頁面」同，亦作「答」。

#### 1.3 誤「吏」為「史」

賈誼《新書·過秦上》原文作「委命下吏」，電子版《四部叢刊》「文本頁面」「吏」作「史」。《四庫全書》電子版，與《四部叢刊》電子版「文本頁面」同，亦作「吏」。明刊本兩京遺編本、程榮漢魏叢書本、盧文弨抱經堂校定本作「吏」。

#### 1.4 誤「地」為「池」

賈誼《新書·過秦上》原文作「因河為地」，電子版《四部叢刊》「地」作「池」。明刊本兩京遺編本、程榮漢魏叢書本、盧文弨抱經堂校定本《新書》、《史記·陳涉世家》引此句皆作「池」。《四庫全書》電子版，與《四部叢刊》電子版「文本頁面」同，亦作「池」。

#### 1.5 誤「之」為「民」

賈誼《新書·過秦下》原文作「由是以牧之以道」，電子版《四部叢刊》「之」作「民」。明刊本兩京遺編本、程榮漢魏叢書本、《史記·陳涉世家》皆作「民」。《四庫全書》電子版，與《四部叢刊》電子版「文本頁面」同，亦作「民」。

#### 1.6 誤「難」為「艱」

賈誼《新書·過秦下》原文作「曾無藩籬之難」，電子版《四部叢刊》「文本頁面」「難」作「艱」。明刊本兩京遺編本、程榮漢魏叢書本、盧文弨抱經堂校定本皆作「難」。《四庫全書》電子版，與《四部叢刊》電子版「文本頁面」同，亦作「難」。

#### 1.7 改「執」為「執」

賈誼《新書·藩疆》原文作「執疏而最忠」，電子版《四部叢刊》「執」作「執」，蓋據他本校改。程榮漢魏叢書本、盧文弨抱經堂校定本《新書》作「執」、《漢書·賈誼傳》皆作「勢」，「勢」、「執」二字可通。《四庫全書》電子版，與《四部叢刊》電子版「文本頁面」同，亦作「執」。

#### 1.8 誤「社」為「杜」

賈誼《新書·益壤》原文作「天下安社稷固不耳」，電子版《四部叢刊》「文本頁面」「社」作「杜」。明刊本兩京遺編本、程榮漢魏叢書本、盧文弨抱經堂校定本皆作「社」。《四庫全書》電子版，與《四部叢刊》電子版「文本頁面」同，亦作「杜」。

#### 1.9 誤「制」為「削」

賈誼《新書·五美》原文作「諸侯之地其制頗入漢者」，電子版《四部叢刊》「制」作「削」。明刊本兩京遺編本、程榮漢魏叢書本、盧文弨抱經堂校定本《新書》、《漢書·賈誼傳》皆作「削」。《四庫全書》電子版，與《四部叢刊》電子版「文本頁面」同，亦作「削」。

#### 1.10 誤「階」為「陞」

賈誼《新書·階級》原文作「人主之尊辟無異堂階」，電子版《四部叢刊》「階」作「陞」。程榮漢魏叢書本、盧文弨抱經堂校定本作「陞」。《四庫全書》電子版，與《四部叢刊》電子版「文本頁面」同，亦作「陞」。

#### 1.11 誤「目」為「自」

賈誼《新書·階級》原文作「則且不目好」，電子版《四部叢刊》「目」作「自」，蓋據他本校改。明刊本兩京遺編本、程榮漢魏叢書本、盧文弨抱經堂校定本《新書》、《漢書·賈誼傳》皆作「自」。《四庫全書》電子版，與《四部叢刊》電子版「文本頁面」同，亦作「自」。

#### 1.12 誤「至」為「正」

賈誼《新書·階級》原文作「猶未斥然至以呼之也」，電子版《四部叢刊》「至」作「正」，蓋據他本校改。明刊本兩京遺編本、盧文弨抱經堂校定本皆作「正」。《四庫全書》電子版，與《四部叢刊》電子版「文本頁面」同，亦作「正」。

#### 1.13 誤「何」為「訶」

賈誼《新書·階級》原文作「故其在大譴大何之域者」，電子版《四部叢刊》「何」作「訶」，蓋據他本校改。程榮漢魏叢書本、盧文弨抱經堂校定本作「訶」。《四庫全書》電子版，與《四部叢刊》電子版「文本頁面」同，亦作「訶」。

#### 1.14 誤「疑」為「罪」

賈誼《新書·銅布》原文作「有疑為菑」，電子版《四部叢刊》「疑」作「罪」，蓋據他本校改。明刊本兩京遺編本、程榮漢魏叢書本、盧文弨抱經堂校定本皆作「疑」。《四庫全書》電子版，與《四部叢刊》電子版「文本頁面」同，亦作「罪」。

#### 1.15 誤「焉」為「馬」

賈誼《新書·壹通》原文作「及無得出焉關者」，電子版《四部叢刊》「文本頁面」「焉」作「馬」。明刊本兩京遺編本作「焉」。《四庫全書》電子版，與《四部叢刊》電子版「文本頁面」同，亦作「馬」。

#### 1.16 誤「調」為「調」

賈誼《新書·輔佐》原文作「見過則調」，電子版《四部叢刊》「文本頁面」「調」作「調」。明刊本兩京遺編本、程榮漢魏叢書本、盧文弨抱經堂校定本皆作「調」。《四庫全書》電子版，與《四部叢刊》電子版「文本頁面」同，亦作「調」。

由以上諸例可見，《四部叢刊》電子版「文本頁面」的文字與《四部叢刊》原文並不相同。若果真的透過 OCR 技術來掃描文字，絕不應當出現這種情況。此外，校諸《新書》其他精良舊本，大部分並未見有《四部叢刊》電子版「文本頁面」裡所出現的文字，使用者於查閱時倍添疑惑。然而，對讀北京書同文數位化技術有限公司與香港迪志文化所發行的《四庫全書》電子版「文本頁面」，便可見《四部叢刊》電子版「文本頁面」與此相同。準此，大抵重新輸入典籍耗費需時，而且，尚要運用大量資金，因此，該公司於出版《四部叢刊》電子版時，便索性以《四庫全書》電子版作為依據，不再重

複輸入幾乎相同的文字。

## 2. 《四部叢刊》電子版與《四部叢刊》原文相異，亦與《四庫全書》電子版相異

《四部叢刊》所刊多為善本，《新書》則係上海商務印書館據江南圖書館藏明正德長沙刊本影印，彌足珍貴。倘任意校改，未注出處，雖云所校良是，亦足使《四部叢刊》本失卻存古之實。本部分所引，或為《四部叢刊》誤字，惟進行電腦OCR掃瞄時，電子版理應一仍原文；即有誤字，倘經校改，亦應先說明其改易體例，次則注明出處。然電子版卻嘗更改原文而未有明言，實可商榷。

### 2.1 誤「即」為「耶」

賈誼《新書·過秦下》原文作「即四海之內」，電子版《四部叢刊》「文本頁面」「即」作「耶」。明刊本兩京遺編本、程榮漢魏叢書本、盧文弨抱經堂校定本仍作「即」，與《四部叢刊》電子版相異。《四庫全書》電子版仍作「即」，與《四部叢刊》電子版相異。

### 2.2 誤「徙」為「從」

賈誼《新書·五美》原文作「為徙其侯國及封其子孫於彼也」，電子版《四部叢刊》「文本頁面」「徙」作「從」。明刊本兩京遺編本、程榮漢魏叢書本、盧文弨抱經堂校定本皆作「徙」。又《漢書·賈誼傳》頁2237作「徙」，與《四部叢刊》電子版「文本頁面」作「從」者相異。《四庫全書》電子版仍作「徙」，與《四部叢刊》電子版相異。

### 2.3 誤「醢」為「醢」

賈誼《新書·匈奴》原文作「具醢醢」，電子版《四部叢刊》「文本頁面」「醢」作「醢」。明刊本兩京遺編本、程榮漢魏叢書本、盧文弨抱經堂校定本皆作「醢」，與《四部叢刊》電子版「文本頁面」作「醢」者相異。《四庫全書》電子版仍作「醢」，與《四部叢刊》電子版相異。

### 2.4 誤「炙」為「肉」

賈誼《新書·匈奴》原文作「飯羹啗臠炙」，電子版《四部叢刊》「文本頁面」「炙」作「肉」。明刊本兩京遺編本作「炙」、程榮漢魏叢書本作「炙」、盧文弨抱經堂校定本則作「炙」，與《四部叢刊》電子版「文本頁面」作「肉」者相異。<sup>7</sup>《四庫全書》電子版則作「炙」，與《四部叢刊》電子版相異。

### 2.5 誤「瀕」為「瀕」

7 盧文弨云：「炙，俗炙字。」（見〔漢〕賈誼撰、〔清〕盧文弨校定：《新書》（臺北：藝文印書館據抱經堂叢書本景印，1958年），卷4，頁6b。）可見《四部叢刊》原文作「炙」，與《四庫全書》作「炙」者於義無別。

賈誼《新書·匈奴》原文作「暉滂多飯酒」，電子版《四部叢刊》「文本頁面」作「滂」。明刊本兩京遺編本作「滂」、程榮漢魏叢書本作「滂」、盧文弨抱經堂校定本則作「滂」，與《四部叢刊》電子版「文本頁面」作「滂」者相異。《四庫全書》電子版則作「滂」，與《四部叢刊》電子版相異。

以上諸例，或即《四部叢刊》電子版另據他版輸入，或為電腦 OCR 掃瞄未能成功辨識的錯別字。惟比勘《新書》其他版本，仍未見其改動的依據。電子版《四部叢刊》「文本頁面」乃用以供用家檢索，倘文字有誤，自不能達到檢索之效。

#### 四、結語

據上文所考，可總結如下：

1. 《四部叢刊電子版》俾便讀者檢索文獻，功亦大矣。電子版內分成「原文圖像」及「文本頁面」兩部分，就上文考見，「原文圖像」大抵乃是據《四部叢刊》掃瞄而成，但「文本頁面」卻似另有所據。然而，電子版文獻之最大功能乃在檢索，而檢索所倚靠者則為「文本頁面」內已掃瞄的文字。因此，倘若「原文圖像」與「文本頁面」所據有所不同，《四部叢刊電子版》便失去電子版文獻檢索的效能。
2. 比對《四部叢刊》電子版「文本頁面」與「原文圖像」，可發現不少錯別字，如賈誼《新書》內即至近七十個錯字，實可堪改善。電子版文獻最大的功能，乃在於提供全文快速檢索，倘有錯字，檢索系統即不能找出正確資料。
3. 至若《四部叢刊電子版》錯字之由，部分源於 OCR 掃瞄問題，此屬無可厚非，必待他日有更先進之電腦掃瞄技術方可改善。然而部分原版與電子版相異處，乃電子版據他本校改所致，此則在體例未言，又未有注明出處，更使掃描後的《四部叢刊》電子版失卻存古之實。此問題尤其值得出版商深入研究。
4. 誠如前引王兆鵬所言，《四部叢刊電子版》大抵只適用於「一般查閱資料或複製資料」，倘運用於學術論著中，則「全文文本」並不可靠，必需核對「原文圖像」方始為功。

備註：本文蒙初審學者斧正，細加審閱，提供了不少寶貴意見，並作出了刪改。特此致謝。



## 五、參考書目

- 〔漢〕賈誼撰：《新書》。臺北：臺灣商務印書館據上海涵芬樓1937年影明萬曆刻本《兩京遺編》本影印，1969年。
- 〔漢〕賈誼撰：《新書》。上海：商務印書館據涵芬樓借江南圖書館藏明正德長沙刊本影印，1919年。
- 〔漢〕賈誼撰、〔清〕盧文弨校定：《新書》。臺北：藝文印書館據抱經堂叢書本景印，1958年。
- 〔漢〕賈誼著、〔明〕程榮校：《新書》。臺北：新興書局《筆記小說大觀三編》據《漢魏叢書》本影印，1978年。
- 〔漢〕賈誼撰、閻振益、鍾夏校注：《新書校注》。北京：中華書局，2000年。
- 劉殿爵教授主編：《賈誼新書逐字索引》。臺灣：商務印書館，1996年。
- 商務印書館編：《四部叢刊書錄》。上海：商務印書館，1922年。
- 張三夕主編：《中國古典文獻學》。武漢：華中師範大學出版社，2003年。

## 六、附表：《四部叢刊》原文版與電子版賈誼《新書》異文對讀表

——兼與《四庫全書》電子版對讀<sup>8</sup>

卷/頁/篇名	《四部叢刊》電子版	《四部叢刊》原版	《四庫全書》電子版	《四庫全書》原版	備考*
1 卷1, 頁1b, 過秦上	相壘為一	相壘為一	相壘為一	相壘為一	A
2 卷1, 頁2b, 過秦上	鞭笞天下	鞭笞天下	鞭笞天下	鞭笞天下	A
3 卷1, 頁2b, 過秦上	委命下吏	委命下吏	委命下吏	委命下吏	A
4 卷1, 頁3a, 過秦上	因河為池	因河為池	因河為池	因河為池	A
5 卷1, 頁5b, 過秦下	聖四海之內	聖四海之內	聖四海之內	聖四海之內	B
6 卷1, 頁6b, 過秦下	由是以牧民以道	由是以牧之以道	由是以牧民以道	由是以牧民以道	A
7 卷1, 頁7a, 過秦下	曾無藩籬之壘	曾無藩籬之壘	曾無藩籬之壘	曾無藩籬之壘	A
8 卷1, 頁10a, 宗首	已乃墮骨肉之屬而抗對之	已乃墮骨肉之屬而抗對之	已乃墮骨肉之屬而抗對之	已乃墮骨肉之屬而抗對之	A
9 卷1, 頁10a, 宗首	且謂天何權不甚奇而數剋人	且謂天何權不甚奇而數剋人	且謂天何權不甚奇而數剋人	且謂天何權不甚奇而數剋人	A
10 卷1, 頁15a, 藩籬	執跪而最忠	執跪而最忠	執跪而最忠	執跪而最忠	A
11 卷1, 頁21b, 益壤	僅過黑子之比於面耳	僅過黑子之比於面耳	僅過黑子之比於面耳	僅過黑子之比於面耳	A
12 卷1, 頁21b, 益壤	僅自見矣	僅自見矣	僅自完足矣	僅自完足矣	A
13 卷1, 頁22a, 益壤	天下安社稷固不耳	天下安社稷固不耳	天下安社稷固不耳	天下安社稷固不耳	A
14 卷2, 頁2a, 五美	諸侯之地其剋頗入漢者	諸侯之地其剋頗入漢者	諸侯之地其剋頗入漢者	諸侯之地其剋頗入漢者	A
15 卷2, 頁2a, 五美	為從其侯國及封其子孫於彼也	為從其侯國及封其子孫於彼也	為從其侯國及封其子孫於彼也	為從其侯國及封其子孫於彼也	B

8 本表所舉「《四部叢刊》電子版」及「《四庫全書》電子版」均指電子版裏「文本頁面」部分（即經OCR掃瞄的文字）

16	卷2, 頁6b, 審微	麥已熟矣	麥已熟矣	麥已熟矣	麥已熟矣	A
17	卷2, 頁7a, 階級	人主之尊辟無異堂墜	人主之尊辟無異堂墜	人主之尊辟無異堂墜	人主之尊辟無異堂墜	A
18	卷2, 頁7b, 階級注	音且斷足也	音且斷足也			B/C
19	卷2, 頁9b, 階級	已而折節致忠	已而折節致忠	已而折節致忠	已而折節致忠	A
20	卷2, 頁9b, 階級	則且不自好	則且不自好	則且不自好	則且不自好	A
21	卷2, 頁10a, 階級	猶未斥然至以呼之也	猶未斥然至以呼之也	猶未斥然至以呼之也	猶未斥然至以呼之也	A
22	卷2, 頁10a, 階級	故其在大譴大訶之域者	故其在大譴大訶之域者	故其在大譴大訶之域者	故其在大譴大訶之域者	A
23	卷3, 頁2a, 俗激	此靡無行義之先至者已	此靡無行義之先至者已	此其無行義之尤至者已	此其無行義之尤至者已	C
24	卷3, 頁7a, 瑰瑋	知巧詐謀無為起	知功詐謀無為起	知巧詐謀無為起	知巧詐謀無為起	A
25	卷3, 頁9a, 銅布	有罪為菑	有罪為菑	有罪為菑	有罪為菑	A
26	卷3, 頁10b, 壺通	及無得出焉關者	及無得出焉關者	及無得出焉關者	及無得出焉關者	A
27	卷4, 頁2b, 匈奴	夢中誑人	夢中誑人	夢中誑人	夢中誑人	A
28	卷4, 頁4a, 匈奴	美載膳炙肉	美載膳炙肉	美載膳炙肉	美載膳炙肉	C
29	卷4, 頁4a, 匈奴	具醢醢	具醢醢	且醢醢	且醢醢	B/C
30	卷4, 頁4b, 匈奴注	他甘切思也憂也	他甘切思也憂也			B/C
31	卷4, 頁5b, 匈奴	時人偶人	時人偶之	時人偶人	時人偶人	A
32	卷4, 頁7b, 匈奴	飯羹嚼臍肉	飯羹嚼臍肉	飯羹嚼臍口	飯羹嚼臍口	B/C
33	卷4, 頁7b, 匈奴	暉瀟多飯酒	暉瀟多飯酒	暉瀟多飲酒	暉瀟多飲酒	C
34	卷4, 頁9a, 勞弊	顧為成人為諸侯也	顧為成人為諸侯也	顧為成人為諸侯也	顧為成人為諸侯也	A
35	卷5, 頁2a, 傅職	此傳人之道也	此傳人之道也	此傳人之道也	此傳人之道也	B
36	卷5, 頁3a, 傅職	即產不以禮	即產不以禮	節產不以禮	節產不以禮	B/C
37	卷5, 頁3b, 傅職	壺自為閭戶	壺自為閭戶	尚自為閭戶	尚自為閭戶	B/C
38	卷5, 頁7b, 保傅	而視已事	而視已事	而視已事	而視已事	D
39	卷5, 頁12a, 輔佐	見過則避	見過則避	見過則避	見過則避	A
40	卷6, 頁2b, 禮	亦若此而已	亦若此而已	亦若此而已	亦若此而已	D
41	卷6, 頁5b, 容經	下杯垂綳	下杯垂綳	下杯垂綳	下杯垂綳	A
42	卷6, 頁9a, 容經	子之大親母乃不寧乎	子之大親母乃不寧乎	子之大親母乃不寧乎	子之大親母乃不寧乎	A
43	卷6, 頁9b, 容經	妻子家中得毋病乎	妻子家中得毋病乎	妻子家中得毋病乎	妻子家中得毋病乎	A
44	卷6, 頁10a, 容經	饒裕不贏	饒裕不贏	饒裕不贏	饒裕不贏	A
45	卷6, 頁14b, 春秋	毋復前過	毋復前過	毋復前過	毋復前過	B
46	卷6, 頁16b, 春秋	吾已理之也	吾已理之也	吾已理之也	吾已理之也	A/C
47	卷7, 頁8a, 論誠	夢人登城而呼已曰	夢人登城而呼已曰	夢人登城而呼已曰	夢人登城而呼已曰	A
48	卷7, 頁8a, 論誠	吾夢中已許之矣	吾夢中已許之矣	吾夢中已許之矣	吾夢中已許之矣	D
49	卷7, 頁9a, 退讓	象莖茨弗	象莖茨弗	象莖茨弗	象莖茨弗	C
50	卷7, 頁10b, 君道	而反脩之於已	而反脩之於已	而反脩之於已	而反脩之於已	D
51	卷7, 頁10b, 君道	反求之已	反求之已	反求之已	反求之已	D
52	卷8, 頁3a, 勸學	寬狗之智者	寬狗之智者	寬卷之知者	寬卷之知者	C
53	卷8, 頁8a, 道術	反必為恒	反必為恒	反必為恒	反必為恒	B/C
54	卷8, 頁8a, 道術	已生而六理存乎所生之內	已生而六理存乎所生之內	已生而六理存乎所生之內	已生而六理存乎所生之內	D
55	卷8, 頁12b, 道德說	攫買物形	攫買物形	攫買物形	攫買物形	B/C

56	卷8, 頁14a, 道德說	命者不得 <u>彘</u> 生	命者不得 <u>彘</u> 生	命者不得 <u>彘</u> 生	命者不得 <u>彘</u> 生	A
57	卷9, 頁2a, 大政上	<u>彘</u> 以為福 <u>巳</u> 矣	<u>彘</u> 以為福 <u>巳</u> 矣	<u>彘</u> 以為福 <u>巳</u> 矣	<u>彘</u> 以為福 <u>巳</u> 矣	C
58	卷9, 頁2a, 大政	<u>彘</u> 以為 <u>菑</u> <u>巳</u> 矣	<u>彘</u> 以為 <u>菑</u> <u>巳</u> 矣	<u>彘</u> 以為 <u>菑</u> <u>巳</u> 矣	<u>彘</u> 以為 <u>菑</u> <u>巳</u> 矣	B/C
59	卷9, 頁2a, 大政上	則亦 <u>彘</u> 怨天矣	則亦 <u>彘</u> 怨天矣	則亦 <u>彘</u> 怨天矣	則亦 <u>彘</u> 怨天矣	B/C
60	卷9, 頁3a, 大政上	無有 <u>彘</u> 罪而見誅	無有 <u>彘</u> 罪而見誅	無有 <u>彘</u> 罪而見誅	無有 <u>彘</u> 罪而見誅	B
61	卷9, 頁3a, 大政上	<u>彘</u> 有有功而無賞者矣	<u>彘</u> 有有功而無賞者矣	<u>彘</u> 有有功而無賞者矣	<u>彘</u> 有有功而無賞者矣	B
62	卷9, 頁7a, 大政下	古今 <u>彘</u> 易矣	古今 <u>彘</u> 易矣	古今 <u>彘</u> 易矣	古今 <u>彘</u> 易矣	B/C
63	卷9, 頁8a, 大政下	澤有無 <u>水</u>	澤有無 <u>水</u>	澤有無 <u>水</u>	澤有無 <u>水</u>	A
64	卷9, 頁10a, 大政下	此之謂政之 <u>綱</u> 也	此之謂政之 <u>綱</u> 也	此之謂政之 <u>綱</u> 也	此之謂政之 <u>綱</u> 也	A
65	卷9, 頁22a, 脩政語下	而民不私相 <u>閼</u>	而民不私相 <u>閼</u>	而民不私相 <u>閼</u>	而民不私相 <u>閼</u>	A/B
66	卷10, 頁4b, 禮容語下	<u>彘</u> 曰高高在上	<u>彘</u> 曰高高在上	<u>彘</u> 曰高高在上	<u>彘</u> 曰高高在上	B
67	卷10, 頁6b, 胎教	上 <u>彘</u> 取天, 下 <u>彘</u> 取於土, <u>彘</u> 取於名山通谷, <u>彘</u> 悖於鄉俗	上 <u>彘</u> 取天, 下 <u>彘</u> 取於土, <u>彘</u> 取於名山通谷, <u>彘</u> 悖於鄉俗	上 <u>彘</u> 取於天, 下 <u>彘</u> 取於地, <u>彘</u> 取於名山通谷, <u>彘</u> 悖於鄉俗	上 <u>彘</u> 取於天, 下 <u>彘</u> 取於地, <u>彘</u> 取於名山通谷, <u>彘</u> 悖於鄉俗	B
68	卷10, 頁10b, 立後義	世子 <u>彘</u> 曰某者 <u>彘</u>	世子 <u>彘</u> 曰某者 <u>彘</u>	世子 <u>彘</u> 曰某者 <u>彘</u>	世子 <u>彘</u> 曰某者三	A
69	卷10, 頁12a, 立後義	故天下猶行 <u>彘</u> 世德與其功烈風俗也	故天下猶行 <u>彘</u> 世德與其功烈風俗也	故天下猶行 <u>彘</u> 世德與其功烈風俗也	故天下猶行 <u>彘</u> 世德與其功烈風俗也	A

## 【本文屬專著類】

- \* A 《四部叢刊》電子版與《四部叢刊》原版相異，卻與《四庫全書》電子版相同。  
 B 《四部叢刊》電子版與《四部叢刊》原版相異，亦與《四庫全書》電子版相異。  
 C 《四部叢刊》與《四部叢刊》相異。  
 D 難以判定的字型差異(己/巳/巳)